

# ÉCRIRE ET RÉDIGER

#CC\_Écrits

Lycée Jean Zay, Paris  
14-15 mars 2018

## Que sait-on aujourd'hui des performances des élèves ?

Sandra Andreu

DEPP

# Panorama

## ■ Perspectives

- Constats
- Évaluations standardisées récentes

## ■ Sources

- Panel CP (1997-2011)
- Évaluation CE2 (1999-2013)
- PIRLS (2016)
- Lire, écrire, [compter] (1997-2007-2015)
- CEDRE maîtrise de la langue en CM2 (2003-2009-2015)
- CEDRE compétences langagières et linguistiques en 3<sup>e</sup> (2015)

## Panel 1997-2011

### ■ Données

- Panel CP 1997 (N=10 000), Panel CP 2011 (N=15 000)
- 8 épreuves communes (dont l'épreuve d'écriture)

### ■ Élévation du niveau de performance

- Taux de réussite moyen (épreuve d'écriture) : de 53 % à 66 %
- Augmentation pour toutes les catégories sociales

## Panel 1997-2011



chibaut



morah

maman

maman



cha



chat

# Compétences langagières (orthographiques) en baisse

- Données
  - Évaluations nationales en début de CE2  
1999 (N = 2 500) – 2013 (N= 3 800)
  - Lire, écrire (fin de CM2)  
1987 (N = 1 950) – 2007 (N = 3 850) - 2015 (N = 3 370)
- Les progrès du CP ne sont pas confirmés en CE2
- Baisse globale des compétences orthographiques depuis 20 ans
  - Taux d'erreurs moyen 10,6 en 1987, 14, 3 en 2007, 17,8 en 2015
  - Baisse qui affecte toutes les catégories sociales

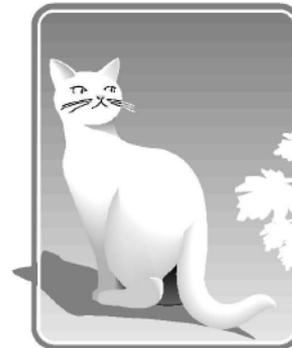
# Compétences langagières (orthographiques) en baisse – CE2

## Exercice d'orthographe

Lis le texte qui parle d'une petite chatte. Pour dire la même chose d'un petit chat, tu dois changer certains mots. Complète le texte du petit chat en faisant attention à l'orthographe de ces mots.

### LA PETITE CHATTE

C'est une petite chatte très futée. Elle se cache dans mes papiers. Elle est blanche comme la neige et douce comme la soie. Sans elle, je m'ennuie. C'est une amie fidèle, silencieuse et discrète.



1999	2013
74 %	69 %

	1999	2013	différences
un	89%	86%	- 3
futé	58%	50%	- 8
il	86%	82%	- 4
blanc	67%	61 %	- 6
lui	78%	70%	- 8
ami	67%	64 %	- 3

Le petit chat

C'est un petit chat très futé

Il se cache dans mes papiers. Il est blanc

comme la neige et doux comme la soie. Sans lui, je

m'ennuie. C'est un ami fidèle, silencieuse et discret.

# Compétences langagières (orthographiques) en baisse – CM2

## Dictée en CM2

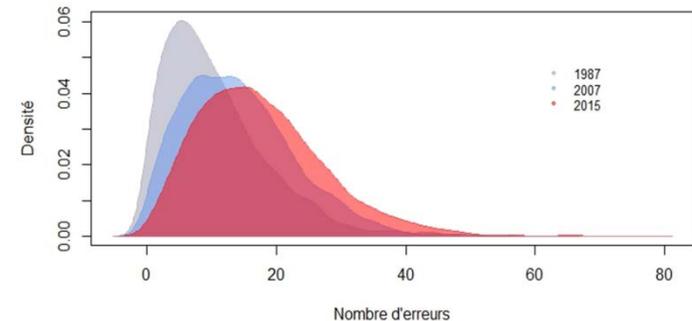
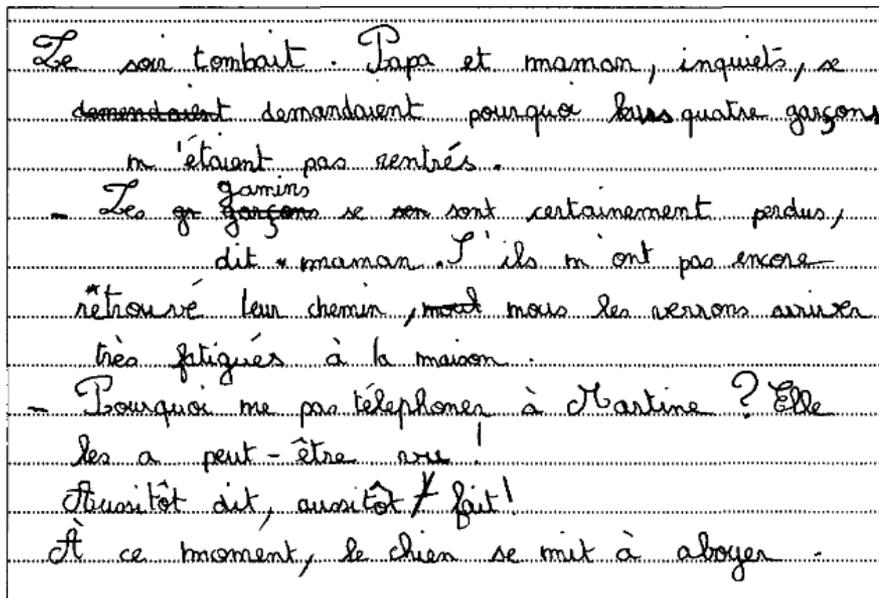
Le soir tombait. Papa et maman, inquiets, se demandaient pourquoi leurs quatre garçons n'étaient pas rentrés.

- Les gamins se sont certainement perdus, dit maman. S'ils n'ont pas encore retrouvé leur chemin, nous les verrons arriver très fatigués à la maison.

- Pourquoi ne pas téléphoner à Martine ? Elle les a peut-être vus !

Aussitôt dit, aussitôt fait !

A ce moment, le chien se mit à aboyer.



# CEDRE maîtrise de la langue 2015 – CM2

## ■ Données

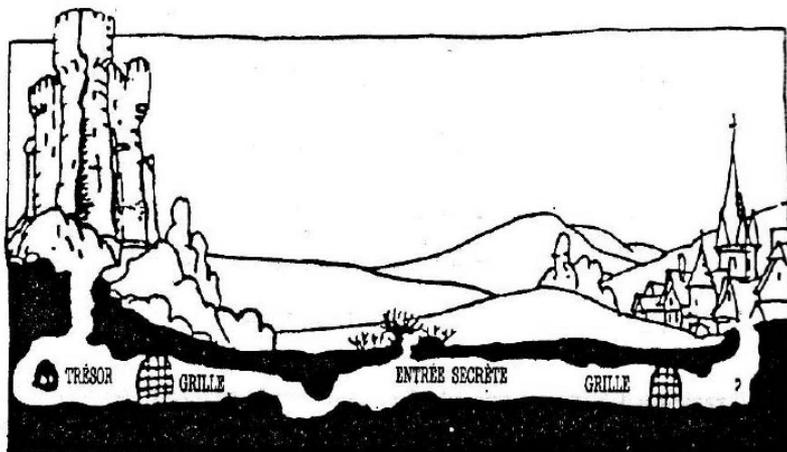
- (N = 14 000) sous-échantillon (N = 2 500)
- 6 situations d'écriture (recette, dialogue, texte argumentatif, texte poétique, récit, lettre) – respect de la consigne d'écriture et correction langagière

## ■ Des résultats globalement faibles

- Taux de réussite moyen varie selon le type d'écrit attendu : de 20 % (recette) à 54 % (récit)

# CEDRE maîtrise de la langue 2015 – CM2

Deux enfants ont trouvé, dans une vieille malle, le plan d'un souterrain dans lequel un trésor est caché. Voici ce document.



Le livre noir. Éditions Milan.

## Consigne d'écriture

Ils explorent ce souterrain. **Raconte leur aventure**, en tenant compte des indications fournies par le document.  
Compose au moins deux paragraphes; nomme les enfants ; fais intervenir de nouveaux personnages si tu le souhaites.

## Rédaction

Deux enfants, Clotilde et Julie ont trouvé une carte d'un souterrain au milieu d'une vieille malle. Les enfants étaient ravis à l'idée de trouver un trésor. L'après-midi, les enfants ont décidé de préparer leur sac. Dans leur sac il y avait : une lampe torche, une corde, un paquet de chips, une bouteille d'eau... Le soir, les enfants ont attendu que leurs parents soient endormis pour partir chercher le trésor. Les enfants ont quitté le village et partent sur le chemin, il faisait tout noir de nuit. Julie alluma sa lampe. Après 15 minutes, ils sont arrivés à une grille, la grille était fermée. Alors Clotilde a eu une idée : elle prend la corde, tourne sa moitié et la lance par dessus la grille à sa moitié. Ben ben la grille se ferme et c'est bon, ils escaladent. Après 5 minutes, ils sont par l'entrée secrète, cette entrée était piégée de loup. Les enfants ont été alertés en guise de camouflage, ils se mettent à quatre pattes et avancent. C'est bon ! Ils arrivent à la deuxième grille et ils font pareil pour la première. Julie est à terre et Clotilde a passé au dessus de la grille. Le trésor était devant leurs yeux, mais il y avait un cadenas sur le coffre et donc ils cherchent la clé et Clotilde la trouve. Ils ouvrent le coffre, le coffre et ils trouvent des bijoux, pièces... Ils reviennent chez eux et ils racontent.

## Consignes de relecture :

Tu viens d'écrire un texte. Relis-le et vérifie :

- l'orthographe des mots
- le respect des accords (dans le groupe nominal et dans le groupe verbal)
- la ponctuation.

# L'éclairage des évaluations internationales - PIRLS

Un engagement difficile des élèves français dans les activités nécessitant de la rédaction.

- Résultats influencés par le type de réponse attendue

% de réussite	QCM	QRC
France	68 %	24 44 %
Union européenne	73 %	21 52 %

- Absence de réponse importante

- Tendance à s'abstenir de répondre aux questions ouvertes
- Phénomène beaucoup plus marqué pour les élèves français

Non-réponses	France	Belgique (fr.)	Europe
QCM	2,4 %	2,5 %	1,3 %
RC1	11,3 %	11,6 %	6,1 %
RC2	12,2 %	12,8 %	6,7 %
RC3	14,7 %	16,6 %	8,8 %
Ensemble	7,3 %	7,6 %	4,0 %

# CEDRE compétences linguistiques et langagières 2015 – fin de 3e

## ■ Données

- (N = 9 000) Sous-échantillon (N = 1 000)
- 2 situations d'écriture : sujet d'argumentation et un sujet d'invention

## ■ Des constats assez similaires à ceux de l'école

- 40% des élèves ne rédigent pas ou très peu
- des différences garçons/filles marquées

# CEDRE compétences linguistiques et langagières 2015 – fin de 3e

Respect de la consigne : 80 % sur le texte argumentatif, 59 % sur le récit

Maitrise des outils de la langue :

- 62 % des élèves sont capables de délimiter les phrases de leur texte avec la ponctuation forte sur les dix premières lignes sans erreur (54 % des garçons contre 71 % des filles)
- un élève sur deux n'est pas capable de conjuguer correctement les cinq premiers verbes de son texte.

Je sauvegardais mon téléphone car :

- j'ai économisé de l'argent pendant deux ans par l'adoption.
- c'est l'objet le plus cher que j'ai acheté.
- je veux conserver les sauvegardes de ceux de mon téléphone auxquels j'y ai passé beaucoup de temps.
- c'est plus pratique que d'appeler mes parents et leur informer que tout a brûlé dans la maison.
- je pouvais écouter de la musique après l'insémité.
- la qualité de la photo/vidéo est très bonne.
- j'ai de belles photos de mon voyage en Écosse.
- il est puissant
- il est beau
- il est léger

Tout le monde s'enfuit de la fête qui est devenue une horreur la sono était toute rose, tout avait volé, les fiancés ne savaient plus quoi faire selon l'horreur les gens pleuraient personne ne pouvait s'arrêter, il n'ont même pas pu manger à cause de ce chamboule tout, il avait peur très peur la piste pour les danseurs était inaccessible pour les invités, personne ne s'avait quoi faire donc après rester devant ils sont allés les maries à ranger tout ça et il sont partie pas très loin de chez eux pour essayer de refaire la fête

cela les encourageas et tout sa fini bien.

# En résumé

- **Des performances globalement modestes**
  - quel que soit le niveau étudié, forces et faiblesses spécifiques selon les types de textes et les compétences visées
- **Des écarts importants**
  - inégalités de genre
  - inégalités sociales
- **Peu d'engagement dans les activités d'écriture**
- **Poids des compétences langagières**
  - orthographe
  - correction syntaxique

# ÉCRIRE ET RÉDIGER

#CC\_Écrits

Lycée Jean Zay, Paris  
14-15 mars 2018

## Que sait-on aujourd'hui des performances des élèves ?

Sandra Andreu

DEPP